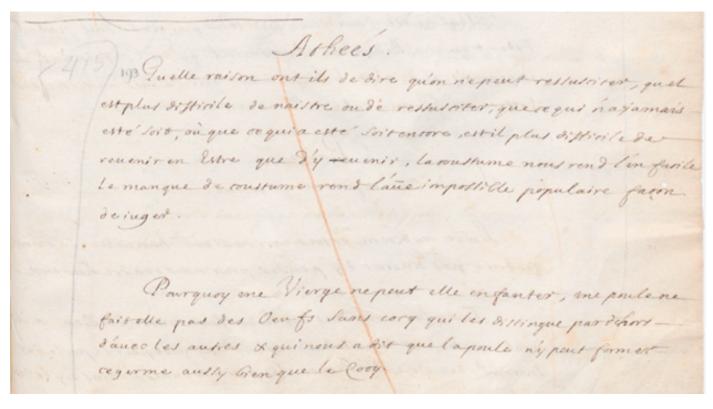
Transcriptions des Copies C1 et C2

C₁, p. 463



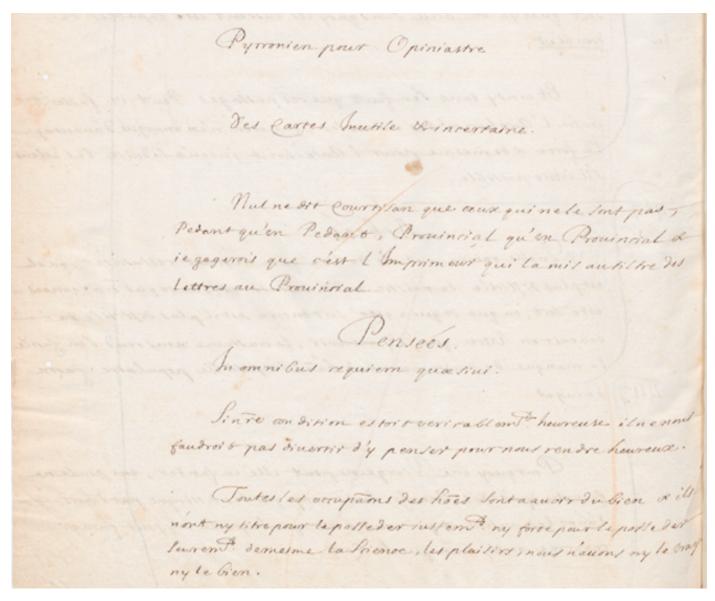
C₁, p. 463 v°

Apres tant de disproportion entre le morite qu'il oroi o ausir à la bestile, qu'on ne Sauvois orsire, qu'il se mes:

compte si foro

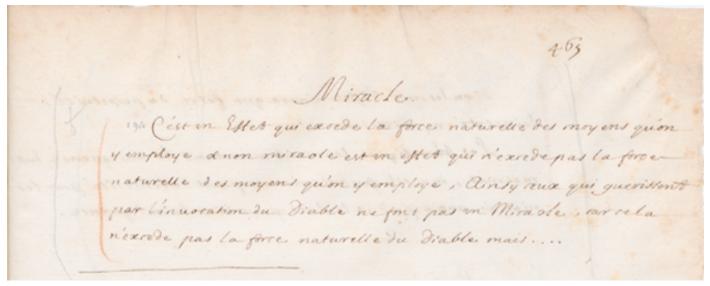
Apres tant de marqu'es de pieté ils intensore la persentions qui est la meilleure des marques desapieté.

U est bon qu'ils fassent des hijussirces depeur qu'il neparoille que les Motinistes ont agy auec histice, a ainsy il ne les faut pas epargnest ils sint dignes d'en commettre.



Avertissement : seul le trait à la sanguine, qui barre le texte *Nul ne dit Courtisan* a été volontairement tracé sur cette page. Les autres traits proviennent de la page 465.

C₁, p. 465



Transcription de C₁

Atheés.

193 Quelle raison ont ils de dire qu'on ne peut ressusciter, quel est plus difficile de naistre ou de ressusciter, que ce qui n'a jamais esté soit, où que ce qui a esté soit encore, est il plus difficile de revenir en Estre que d'y revenir, la coustume nous rend l'un facile le manque de coustume rend l'autre impossible populaire façon de juger.

Pourquoy une Vierge ne peut elle enfanter, une poule ne fait elle pas des Œufs sans cocq qui les distingue par dehors d'avec les autres & qui nous a dit que la poule n'y peut former ce germe aussy bien que le Cocq.

[p. 463 v°]

Il y a tant de disproportion entre le merite qu'il croit avoir & la bestise, qu'on ne scauroit croire qu'il se mescompte si fort

Apres tant de marques de pieté ils ont encore la persecution qui est la meilleure des marques de la pieté.

Il est bon qu'ils fassent des Injustices de peur qu'il ne paroisse que les Molinistes ont agy avec Justice, & ainsy il ne les faut pas epargner ils sont dignes d'en commettre.

Pyrronien pour Opiniastre

Des Cartes Inutile & incertaine.

Nul ne dit Courtisan que ceux qui ne le sont pas, Pedant qu'un Pedant, Provincial qu'un Provincial & je gagerois que c'est l'Imprimeur qui la mis au tiltre des Lettres au Provincial.

Pensées.

In omnibus requiem quæsivi.

Si nostre condition estoit veritablement heureuse il ne nous faudroit pas divertir d'y penser pour nous rendre heureux.

Toutes les occupations des hommes sont a avoir du bien & ils n'ont ny titre pour le posseder justement ny force pour le posseder seurement demesme la Science, les plaisirs, nous n'avons ny le vray ny le bien.

[p. 465]

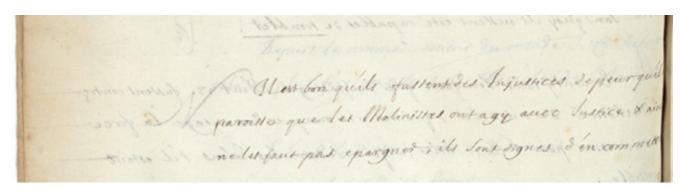
Miracle.

194 C'est un Effet qui excede la force naturelle des moyens qu'on y employe & non miracle est un effet qui n'excede pas la force

naturelle des moyens qu'on y employe, Ainsy ceux qui guerissent par l'invocation du Diable ne font pas un Miracle, car cela n'excede pas la force naturelle du Diable mais....

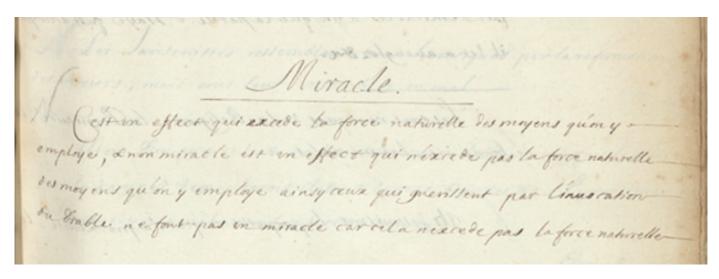
C₂, p. 261 v° (l'image du texte est incomplète à droite)

2493 Athees Luelle raison out ile de sire qu'on ne peut est plus disticile de maistre ou de ressusoiret que ouque esté Soit ou que requi a esté Soiten core; Est il plus d revenir en Estre que dy venir, la constume nous facile, le manque de roushime rend l'autre impossible Populaire facon de inges Lourgeon ene Vierge nepeutelle Enfantes poule ne fait elle pas des Our fo Sans corg. risingue par dehors dance les autres Lyuinnes à poule my pour former ce germe auty bien que le corq Il ya tant de disproportion entre le mente qu'ilon & la besise qu'onne Souvoit croire qu'il Agree tant de marques de piete ilsont en core action qui est la meilleure des marques de la piete



C₂, p. 263

28
Parties of the Control of the Contro
Pyrronien pour Opiniantre.
La Mender in delma land war contra in trus consequences
Des cartes inuite stincerraine.
a mount of the forthe facility and the property of the second of
Mul ne oit Courssan que ceux quine le lour pas, Pedant
qu'en Petarto, Promingral qu'en Pronterial; Gregagerois
11
que cen l'Impriment que l'amis autilire des lecores au Prousnotal
or some a sure print is miredo qui college a siro per
du la Piable.
La Belgrand Pensees.
In omnibus requision qualities.
the better not on he plant your engineer da come, he believe in the
Link Condition and vineablement heureuse ilne nows fausoris
The state of the state of the new parties
pas sucretit dig penser pour nous rendre houreux.
I Demine stryent les his programs laised in
Toutes les orne patients des hommes Sont à aunit gu bien dils nont
natiltre pour le possesser pussement my fire pour le possesser seuron?
The part of parties of fearen.
demume la trience, les plaities, nois navons ny le vay ny le bien.
the second of the second of the second



C₂, p. 264



Transcription de C₂

Athées.

Quelle raison ont ils de dire qu'on ne peut ressusciter, q[uel] est plus difficile de naistre où de ressusciter que ce qui n'a jam[ais] esté soit ou que ce qui a esté soit encore ; Est il plus difficile d[e] revenir en Estre que d'y venir, la coustume nous rend l'un facile, le manque de coustume rend L'autre impossible : Populaire facon de juger.

Pourquoy une Vierge ne peut elle Enfanter; Une poule ne fait elle pas des Œufs sans cocq? Qui les distingue par dehors d'avec les autres & qui nous a dit que la poule n'y peut former ce germe aussy bien que le cocq.

Il y a tant de disproportion entre le merite qu'il croit [avoir] & la bestise qu'on ne sçauroit croire qu'il se mescompte si [fort.]

Apres tant de marques de pieté ils ont encore la p[erse-] cution qui est la meilleure des marques de la pieté.

Il est bon qu'ils fassent des Injustices de peur qu'il [ne] paroisse que les Molinistes ont agy avec Justice & ain[sy il] ne les faut pas epargner ; ils sont dignes d'en commett[re.]

[p. 263]

Pyrronien pour Opiniastre.

Des cartes inutile & incertaine.

Nul ne dit Courtisan que ceux qui ne le sont pas, Pedant qu'un Pedant, Provincial qu'un Provincial ; Et je gagerois que c'est l'Imprimeur qui l'a mis au tiltre des lettres au Provincial.

Pensees.

In omnibus requiem quæsivi.

Si nostre condition estoit veritablement heureuse il ne nous faudroit pas divertir d'y penser pour nous rendre heureux.

Toutes les occupations des hommes sont à avoir du bien & ils n'ont ny tiltre pour le posseder justement ny force pour le posseder seurement demesme la science, les plaisirs, nous navons ny le vray ny le bien.

Miracle.

C'est un effect qui excede la force naturelle des moyens qu'on y employe, & non miracle est un effect qui n'excede pas la force naturelle des moyens qu'on y employe ainsy ceux qui guerissent par l'invocation du Diable ne font pas un miracle car cela n'excede pas la force naturelle

[p.	264]
-----	------

du Diable, mais......

Marques en marge de C_1 (concordance, accolade et 8 au crayon, n° 192 et 193 au crayon, traits à la sanguine) et de C_2 (N, NJ au crayon) et présentation des titres et des expressions latines dans C_2 : voir la description des Copies C_1 et C_2 . Dans C_1 , la personne qui numérote les textes a changé de numéro (193) à partir du texte intitulé Athées, puis a marqué le texte intitulé Miracle du numéro 194.

Dans C_1 , le copiste a séparé ce fragment du fragment suivant par un trait horizontal. Le copiste l'a séparé de la même façon dans C_2 .

Dans C₁, deux paragraphes ont été barrés par un trait tracé à la sanguine et seule la note intitulée *Miracle* a été signalée dans la marge par un trait à la sanguine. Le fragment n'a pas été intégré dans l'édition de Port-Royal.

Les Copies transcrivent le même texte, conforme à l'original à quelques exceptions près. Elles transcrivent :

est il plus difficile de <u>revenir</u> en estre que d'y <u>venir</u> au lieu de est-il plus difficile de venir en être que d'y revenir ; qu<u>i</u> les distingue par dehors au lieu de quoi les distingue par dehors ;

Des Cartes Inutile & incertaine au lieu de Descartes inutile & incertain.